

# RDA (Recursos, Descripción y Acceso): relaciones entre entidades en RDA

Antonia Montamarta Pelayo



# Modelo conceptual: elementos

EJEMPLARES

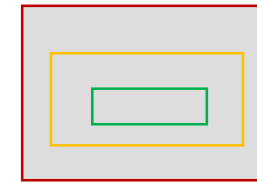
Biblioteca de Educación  
 Disponible , Educación ; CE/LF MAR pas  
 (2 copias, 2 disponible, 0 solicitudes)

UBICAR

Ejemplar en su lugar Identifíquese para ver condiciones de préstamo	Signatura CE/LF MAR pas	▼
Ejemplar en su lugar Identifíquese para ver condiciones de préstamo	Signatura: CE/LF MAR pas	▼

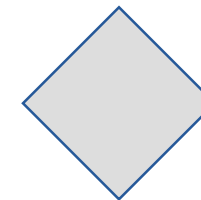
Detalles

Autor/a	Martín Gaité, Carmen, 1925-2000 <autor>
Título	El pastel del diablo
Mención de responsabilidad	Carmen Martín Gaité ; ilustraciones: Inés G. Candau
Datos de publicación	Madrid : Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 2021 © 2021
Datos de impresión	Peñaranda de Bracamonte, Salamanca : Imprenta Eucarprint
Descripción física	77 páginas : ilustraciones (color) ; 21 cm
Nota	Este texto sigue las directrices internacionales de la IFLA para materiales de Lectura Fácil dirigidos a personas con dificultades de comprensión lectora
Identificador	ISBN : 978-84-939734-8-3
Autor/a adicional	García Candau, Inés <ilustrador>



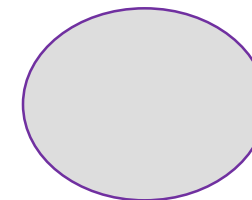
## ENTIDAD

Es «aquello» (objeto o concepto) que se pueda identificar en el contexto de una base de datos



## RELACIÓN

Asociación o dependencia entre dos o más entidades



## ATRIBUTOS

Características que identifican una entidad o relación

# Entidades

## Grupo 1

Obra  
Expresión  
Manifestación  
Ítem

## Grupo 2

Persona  
Familia  
Entidad  
corporativa

## Grupo 3

Concepto  
Objeto  
Acontecimiento  
Lugar  
+ Entidades de  
los Gr. 1 y 2

# Relaciones entre entidades



"Los clásicos no son libros aislados, sino mapas y constelaciones"  
Irene Vallejo

# Relaciones entre entidades

- Representar relaciones bibliográficas es uno de los principios RDA (0.4.3.3).
- Son un mecanismo para representar enlaces entre entidades y explicar la naturaleza de los vínculos que existen entre dichas entidades.
- Facilitan la organización del catálogo y son elementos clave para la navegación sistemática a través del catálogo.

# Relaciones: métodos de registro

- IDENTIFICADORES: son una cadena de caracteres asociada con una entidad que sirve para reconocer esa entidad y diferenciarla de otras. Son atributos utilizados en la descripción de entidades.

020 ##\$a978-84-939734-8-3

024 7#\$1<http://viaf.org/viaf/4943901>\$2viaf

- PUNTOS DE ACCESO AUTORIZADO: son elementos de información que representan obras, expresiones, personas y entidades corporativas. También pueden ser utilizados para registrar relaciones.

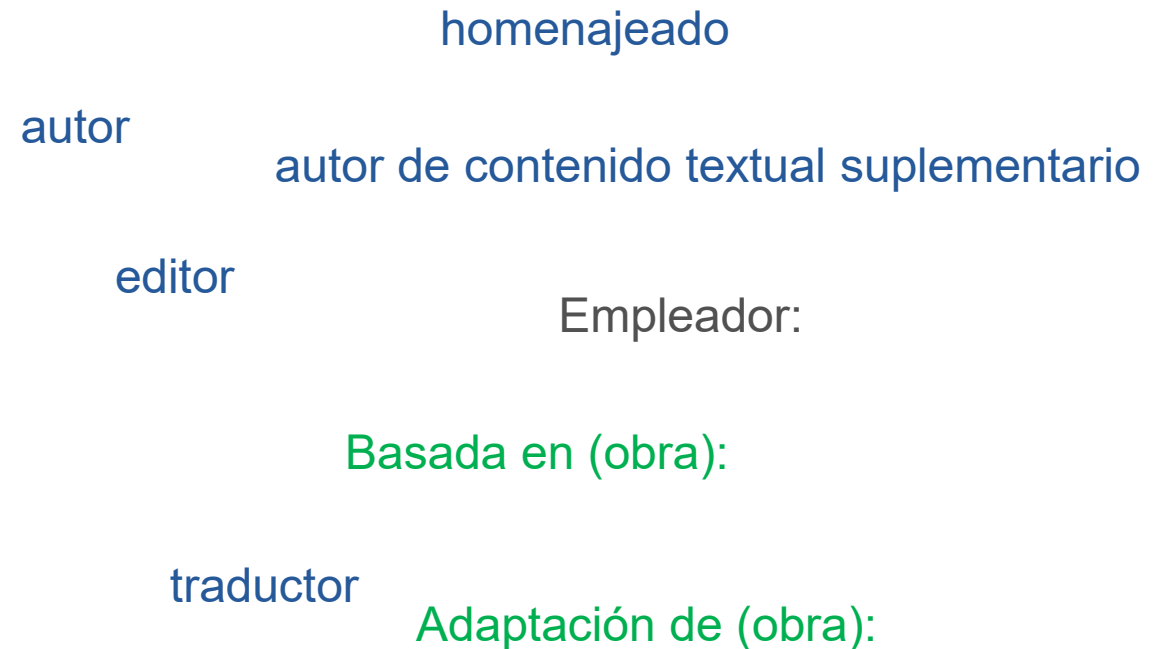
600 17\$aMartín Gaité, Carmen, \$d1925-2000. \$tCaperucita en Manhattan \$2embne

- DESCRIPCIÓN en un registro bibliográfico MARC: describir en el mismo recurso, de forma completa o parcial, los datos sobre el recurso o entidad relacionada.

500 ##\$aBasado en la tesis del autor

# Designadores de relación

- Son los términos que reflejan la naturaleza de la relación. Ordenados en listas abiertas de vocabulario controlado.
- Contribuyen a que la relación sea explícita, visible y esté identificada con precisión.
- En RDA Toolkit se desarrollan en Apéndices por cada tipo de relación.



# Relaciones de responsabilidad: Apéndice I

R D A Toolkit  
Resource Description & Access

- I: **Designadores de Relación:  
Relaciones entre un Recurso y  
Personas, Familias y Entidades  
Corporativas Asociadas con el  
Recurso**
  - I.0 Alcance
  - I.1 Pautas Generales sobre el Uso  
de los Designadores de  
Relación
  - I.2 Designadores de Relación para  
las Personas, Familias y  
Entidades Corporativas  
Asociadas con una **Obra**
    - I.2.1 Designadores de Relación  
para Creadores
    - I.2.2 Designadores de Relación  
para Otras Personas,  
Familias o Entidades  
Corporativas Asociadas  
con una Obra
  - + I.3 Designadores de Relaciones  
para Personas, Familias y  
Entidades Corporativas  
Asociadas con una **Expresión**
  - + I.4 Designadores de Relación para  
Personas, Familias y Entidades  
Corporativas Asociadas con  
una **Manifestación**
  - + I.5 Designadores de Relación para  
Personas, Familias y Entidades  
Corporativas Asociadas con un  
**Ítem**



# Relaciones de responsabilidad: Apéndice I

R D A Toolkit  
Resource Description & Access

**autor** Una persona, familia o entidad corporativa responsable de la creación de contenido principalmente textual, independientemente del tipo de medios (por ej., texto impreso, palabra hablada, texto electrónico, texto táctil) o género (por ej., poemas, novelas, guiones, blogs). También se usa para personas, etc., que crean una obra nueva parafraseando, reescribiendo o adaptando obras de otro creador si la modificación cambió substancialmente la naturaleza y el contenido del original o cambió el medio de expresión.

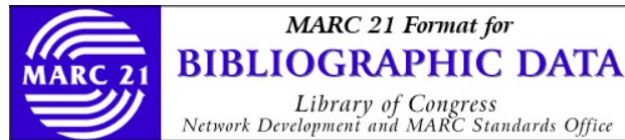
*guionista* Un autor de un guión o escena.

*letrista* Un autor de las palabras de una obra canción popular, incluyendo una canción o canciones de un musical. Para un autor de solo el diálogo de un musical, véase *libretista*

*libretista* Un autor de las palabras de una ópera u otra obra escénica musical, o de un oratorio. Para un autor de las palabras de solo las canciones de un musical, véase *letrista*

*relator* Un autor asignado por una organización para reportar sobre las actas de sus reuniones. Para una persona, familia o entidad corporativa cuya responsabilidad está limitada a tomar nota de las actas, véase *secretario de actas* at [I.3.1 RDA](#).

# Relaciones de responsabilidad: MARC



100 1 | | \$\$a Hoyuelos, Alfredo, \$\$e autor

245 1 0 \$\$a Loris Malaguzzi : \$\$b una biografía pedagógica / \$\$c Alfredo Hoyuelos Planillo

245 0 0 \$\$a New approaches to Celtic place-names in Ptolemy's Geography / \$\$c Javier de Hoz, Eugenio R. Luján, Patrick Sims-Williams (eds.)

700 1 | | \$\$a Hoz, Javier de, \$\$d 1940-2019, \$\$e editor

700 1 | | \$\$a Luján, Eugenio R., \$\$e editor

700 1 | | \$\$a Sims-Williams, Patrick, \$\$e editor

# Relaciones de responsabilidad: catálogo USAL

WIKI SECCIÓN PROCESO. SERVICIO DE BIBLIOTECAS



Designadores de relación

## INTRODUCCIÓN

Tras haberse publicado las "RDA: recursos, descripción y acceso" en español y la difusión del documento elaborado por la BNE: "Uso de términos de función en BNE: política de uso y lista de términos" se ha actualizado y ampliado en 2017 el "Listado provisional de términos designadores de relación".

# Relaciones de responsabilidad: catálogo USAL

## WIKI SECCIÓN PROCESO. SERVICIO DE BIBLIOTECAS

DESIGNADORES DE RELACIÓN: RELACIONES ENTRE UN RECURSO Y PERSONAS, FAMILIAS Y ENTIDADES CORPORATIVAS ASOCIADAS

CON EL RECURSO

I.2 OBRAS

Designadores de relación para las personas, familias y entidades corporativas asociadas con una **obra**

I.2.1. Designadores de relación para creadores.

**arquitecto**

*arquitecto paisajista*

**artista**

*escultor*

**autor**

*guionista*

*letrista*

*libretista*

**cartógrafo**

# Relaciones de responsabilidad: catálogo USAL

## WIKI SECCIÓN PROCESO. SERVICIO DE BIBLIOTECAS

- **guionista** Un autor de un guión o escena.
- **homenajeado** Una persona, familia o entidad corporativa en cuyo honor se realiza una obra (por ej., quien es objeto de una obra conmemorativa).
- **homenajeado en el ítem** Una persona, familia o entidad corporativa en cuyo honor se realiza un ítem, por ej., una persona a la cual se le brinda una copia.
- **iluminador** Una persona que proporciona la decoración de un ítem específico utilizando metales preciosos, o color, a menudo con diseños y motivos elaborados.
- **ilustrador** Una persona, familia o entidad corporativa que contribuye a una expresión de una obra complementando el contenido primario con dibujos, diagramas, fotografías, etc. Si la obra es principalmente contenido artístico creado por esta entidad, véase *artista* y *fotógrafo*.
- **impresor** Una persona, familia o entidad corporativa que interviene en la fabricación de una manifestación de texto impreso, música notada, etc., tal como un libro, periódico, revista, pliego suelto, partitura, etc., mediante tipos o planchas.

# Relaciones de responsabilidad: catálogo USAL

963 1 [\\$\\$a](#) Arozamena, Jesús María de, [\\$\\$d](#) 1918-1972, [\\$\\$e](#) antiguo poseedor

0 seleccionado PÁGINA 3 21-30 de 844 Resultados

Filtrar los resultados

Ordenar por Relevancia

Tipo de recurso

Biblioteca

Ubicación

Idioma

Fecha de creación


Materia

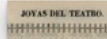
Autor/Creador

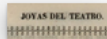
Disponibilidad


**Antiguo/a poseedor/a**

Arozamena Jesús María De (829)  
1918 1972 Antiguo Poseedor

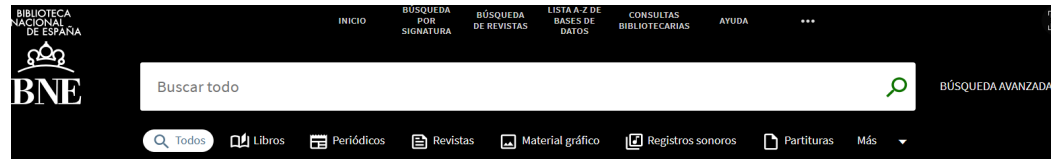
25  LIBRO  
**Los fueros de Cataluña : drama en cuatro actos y en verso**  
Ayllón, Amalio autor  
Disponibile en Biblioteca de Filología Anaya (L/S2A BS-BD AROZ 5)

26  LIBRO  
**Dos pelucas y dos pares de anteojos : comedia en un acto**  
García Muñoz, Manuel, activo siglo 19o. autor  
Disponibile en Biblioteca de Filología Anaya (L/S2A BS-BD AROZ 4)

27  LIBRO  
**El escudo de Barcelona : drama en prosa y en cinco actos**  
Hugelmann, Gabriel, 1828-1888 autor  
Disponibile en Biblioteca de Filología Anaya (L/S2A BS-BD AROZ 5)

28  LIBRO  
**Dos amigos del alma : comedia en un acto**  
Larrea, José María de, 1828-1863 autor  
Disponibile en Biblioteca de Filología Anaya (L/S2A BS-BD AROZ 4)

# Obras relacionadas: ejemplo BNE



<b>Título</b>	Alicia en el país de las maravillas / <b>basado en la obra</b> de Lewis Carroll ; textos, Sara Marconi ; ilustraciones, Chiara Nocentini
<b>Autores/Colaboradores</b>	Marconi, Sara (1972-) , autor > Nocentini, Chiara , ilustrador >
<b>Género-Forma</b>	Cuentos infantiles > Libros infantiles > Libros ilustrados > Adaptaciones >
<b>Serie</b>	Mi primera biblioteca >
<b>Descripción física</b>	32 páginas sin numerar : ilustraciones (color) ; 25 cm
<b>Obras relacionadas</b>	<b>Adaptación de (obra):</b> Carroll, Lewis (1832-1898) . Alice's adventures in Wonderland >

700 1#\$iAdaptación de (obra): \$aCarroll, Lewis \$d1832-1898. \$tAlice's adventures in Wonderland

# Obras relacionadas: Apéndice J

## R D A Toolkit Resource Description & Access

### - J: Designadores de Relación: Relaciones entre Obras, Expresiones, Manifestaciones e Ítems

J.0 Alcance

J.1 Pautas Generales sobre el Uso  
de Designadores de Relación

- J.2 Designadores de Relación para  
Obras Relacionadas

J.2.1 Relaciones de Obra  
Relacionada

J.2.2 Relaciones de Obras  
Derivadas

J.2.3 Relaciones de Obra  
Referencial

J.2.4 Relaciones entre el Todo y  
la Parte de la Obra

J.2.5 Relaciones de Obra  
Acompañante

J.2.6 Relaciones de Obra  
Secuencial

+ J.3 Designadores de Relación para  
Expresiones Relacionadas

+ J.4 Designadores de Relación para  
Manifestaciones Relacionadas

+ J.5 Designadores de Relación para  
Ítems Relacionados

(obra).

Si ninguno de los términos listados en este apéndice es apropiado o suficientemente específico, utilice otro término conciso para indicar la naturaleza.

## J.2 Designadores de Relación para Obras Relacionadas

### J.2.1 Relaciones de Obra Relacionada

Registre un término apropiado de la lista dada en [J.2.2 RDA](#)–[J.2.6 RDA](#) con el identificador, punto de acceso autorizado o descripción estructurada de la obra relacionada (véase [25.1 RDA](#)). Aplique las pautas generales sobre el uso de designadores de relación dadas en [J.1 RDA](#).

### J.2.2 Relaciones de Obras Derivadas DACH

**basada en (obra)** Obra utilizada como fuente para una obra derivada. *Relación recíproca:* obra derivada

**abreviada de (obra)** Obra que ha sido abreviada, i.e., acortada sin cambiar el significado general o manera de presentación de la obra fuente.

*Relación recíproca:* abreviada como (obra)

**adaptación de (obra)** Obra que ha sido modificada para un propósito, uso o medio diferente de los previstos originalmente. *Relación recíproca:* adaptada como (obra)

*adaptación a la ópera (obra)* Obra que ha sido adaptada como ópera. *Relación recíproca:* adaptada como ópera (obra)

*adaptación a teatro musical de (la obra)* Obra que ha sido adaptada como una obra de teatro musical. *Relación recíproca:* adaptada como teatro (obra)

*adaptación a video juego de (obra)* Una obra que ha sido adaptada como un video juego *Relación recíproca:* adaptada como video juego (obra)

*adaptación cinematográfica de (obra)* Obra que ha sido adaptada como película cinematográfica. *Relación recíproca:* adaptada como película cinematográfica (obra)



# Obras relacionadas: Perfil BNE



**PERFIL DE APLICACIÓN DE RDA PARA MONOGRAFÍAS MODERNAS EN LA  
 BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA**



## 5.2.2.2. Relaciones de obra/expresión derivada

### MARC 21 Bibliográfico:

700-740 Cuando se exprese la relación mediante designador de relación + punto de acceso

500 Cuando se exprese la relación mediante descripción estructurada o no estructurada, sin punto de acceso

Registre la relación de la obra descrita con otra obra de la que deriva (o que deriva de ella) cuando cuente con la información en el recurso catalogado. Escoja el designador de relación apropiado la siguiente lista (en gris, aquellas relaciones que no se registran según política de la BNE). En caso de no encontrar un designador adecuado, acuda al Apéndice J.2.2.

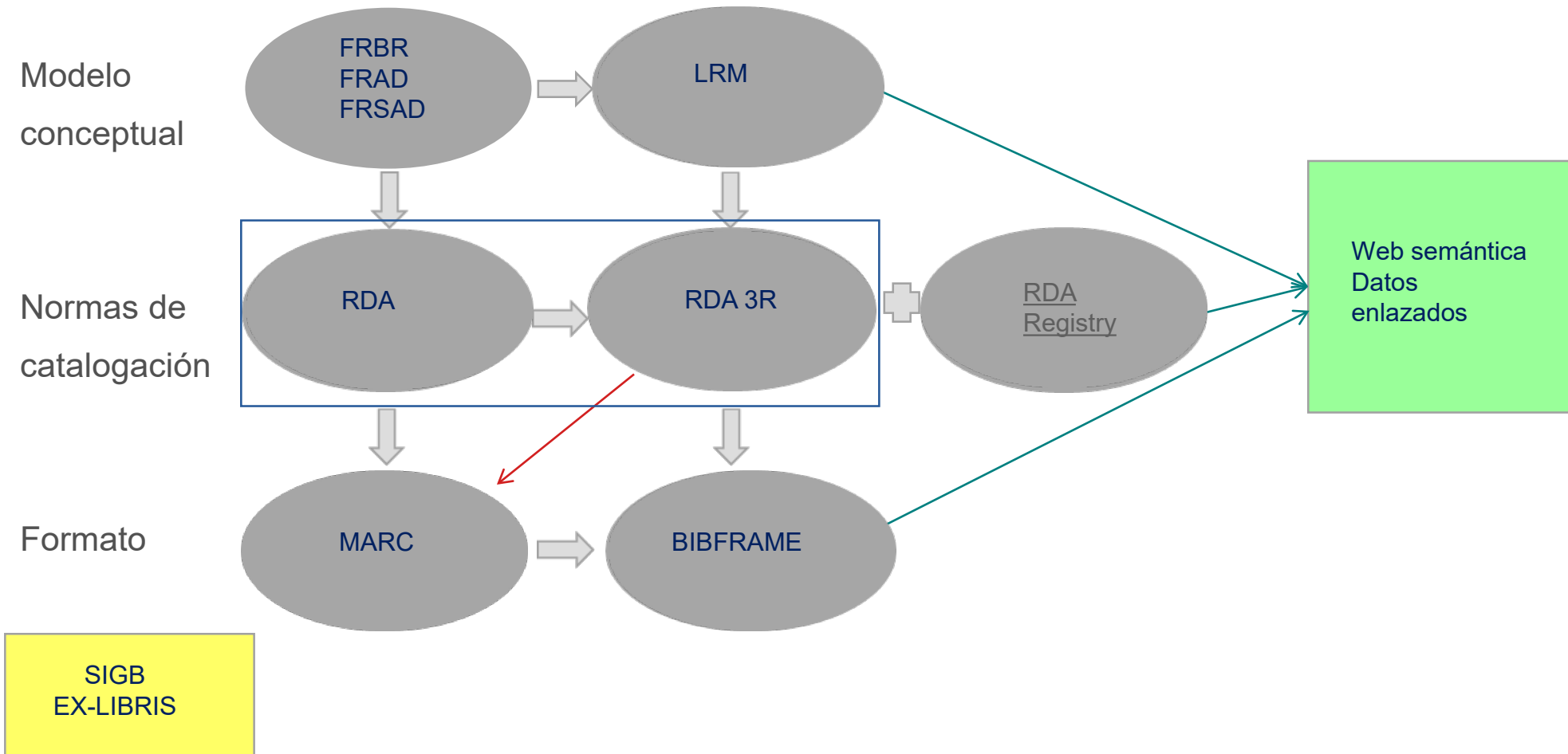
Relación	Relación recíproca
<b>Basada en (obra)</b> Una obra utilizada como fuente para una obra derivada	<b>Obra derivada</b> Una obra que es una modificación de una obra fuente
<b>Abreviada de (obra)</b> Una obra que ha sido abreviada, i.e., acortada sin cambiar el significado general o manera de presentación de la obra fuente	<b>Abreviada como (obra)</b> Una obra que acorta el contenido de la obra fuente sin cambiar el significado general o la manera de presentación
<b>Adaptación de (obra)</b> Una obra que ha sido modificada para un propósito, uso o medio diferente de los previstos originalmente	<b>Adaptada como (obra)</b> Una obra que modifica la obra fuente para un propósito, uso o medio diferente del previsto originalmente
<b>Adaptación en verso de (obra)</b> Una obra que ha sido adaptada como una composición literaria en forma de verso	<b>Adaptada en verso como (obra)</b> Una composición literaria en verso adaptada de la obra fuente

**Autor:** Departamento de Proceso Técnico

**Versión:** 03

**Fecha:** 22/03/2023

# RDA: evolución



# Bibliografía

Agenjo-Bullón, X. y Hernández-Carrascal, F. (2024). Bibframe y la liebre de marzo. *Anuario ThinkEPI*, 18, e18a05.

<https://thinkepi.scimagoepi.com/index.php/ThinkEPI/article/view/91650>

Riva, P., Le Boëuf, P. y Žumer, M. (2017). *Modelo de Referencia Bibliotecaria de la IFLA: modelo conceptual para la información bibliográfica*. IFLA. [https://www.bne.es/sites/default/files/repositorio-archivos/ifla-lrm-august-2017\\_rev201712-es%5B1%5D.pdf](https://www.bne.es/sites/default/files/repositorio-archivos/ifla-lrm-august-2017_rev201712-es%5B1%5D.pdf)

Sampol, E. G. (2021). *Un nuevo entorno de la catalogación. La entidad ítem en el contexto de las RDA y del Modelo de Referencia Bibliotecaria de la IFLA* [Tesis doctoral, Universidad Carlos III de Madrid]. <https://hdl.handle.net/10016/33099>

Sánchez Rubio, A. (2015). Relaciones bibliográficas: de los objetivos del catálogo de Cutter a las relaciones entre las entidades en RDA. *Boletín de la Anabad*. Vol. XV, n. 2, p. 83-129.

# Mesografía

[Biblioteca Nacional de España. Recursos de información RDA](#)

[Library of Congress. BIBFRAME](#)

[RDA: Resource Description and Access. Toolkit.](#)

[REBIUN \(4º P.E.\) Grupo de Trabajo de Catálogo Colectivo. RDA](#)

[Requisitos Funcionales para Datos de Autoridad de Materia \(FRSAD\)](#)

[Requisitos Funcionales de los Datos de Autoridad \(FRAD\)](#)

[Requisitos Funcionales de los Registros Bibliográficos: informe final](#)

[Universitat de les Illes Balears, Biblioteca, Documentación y Archivo. Catalogación RDA.](#)

# Índice

- I. **Modelo conceptual: elementos**
- II. **Entidades**
- III. **Relaciones entre entidades**
- IV. **Representación de las relaciones: métodos de registro**
- V. **Designadores de relación: aplicación**
- VI. **Relaciones de responsabilidad**
- VII. **Obras relacionadas**
- VIII. **Bibliografía**



# VIII Jornadas BUCLE

**Las Bibliotecas Universitarias en la Ciencia Abierta:  
Intercambio de Experiencias en la Gestión y en la Transferencia de la Investigación**

Burgos, 10 y 11 de octubre de 2024.

VNiVERSiDAD D SALAMANCA